Видано за місцем вимоги

Сертифікат покриття
Cover Certificate

It is hereby confirmed that **PZU Ukraine Insurance Company PrJSC**, with its principal address 40 Sichovykh Striltsiv Str., Kiev 04053, Ukraine, provides insurance cover for **LAPP UKRAINE LLC**, with its principal address: 201-203 Kharkivske shosse str., right wing of a building, 5th floor, Kyiv 02121 Ukraine, according to the insurance agreement № 347.994103754.0045 in the field of General third party liability and Products Liability insurance during period 01 October 2016 – 30 September 2017 within International Public and Products Liability Program for **Lapp Holding AG**

Цим підтверджується, що **ПрАТ «Страхова компанія «ПЗУ Україна»»**, що зареєстровано за адресою: м. Київ 04053, вул. Січових Стрільців, 40, надає страхове покриття **ТОВ «ЛАПП УКРАЇНА ТОВ»**, що зареєстровано за адресою: Україна, 02121 м. Київ, Харківське шосе, 201-203, праве крило, 5-й поверх, відповідно до умов договору страхування № 347.994103754.0045 у сфері страхування загальної цивільно-правової відповідальності та страхування відповідальності виробника товарів та послуг на період з 01 жовтня 2016 року по 30 вересня 2017 року, виключно у рамках міжнародної Програми страхування відповідальності для **Lapp Holding AG**

THE SUBJECT of the present Agreement is legal valuable interest of the Insured related to its obligations specified by the acting law of Ukraine to indemnify damage inflicted to life, health (bodily injury) and property (property damage) of the Third Parties in the result of conducting its business and direct damage inflicted to Third Parties by the Insured in the result of use or consumption by Third Parties of any product produced by the Insured within its business, or reimburse the amount paid by the Insured to the Third Parties to compensate for the above damages

Предметом Договору є майнові інтереси Страхувальника, що не суперечать закону і пов'язані з обов'язками Страхувальника в порядку, встановленому діючим законодавством України, відшкодувати шкоду, що була завдана життю, здоров'ю, а також майну Третіх осіб внаслідок ведення своєї господарської діяльності, а також відшкодувати пряму шкоду, завдану Страхувальником Третім особам внаслідок споживання третіми особами будь-якої продукції або послуг, вироблених під час господарської діяльності Страхувальника, або компенсувати Страхувальнику суму коштів, витрачених ним на відшкодування третім особам завданої ним шкоди

Covered perils, exclusions, terms and condition of the insurance are assigned according to Insurance Policy No. 347.994103754.0045 dated 01 October 2016.

Страхові випадки, виключення та умови страхування визначаються згідно Договору страхування № 347.994103754.0045 від 01 жовтня 2016 року.

Galtsova A.V.
Director of International Insurance Department
of Sales Development Department
Гальцова А.В.,
Директор управління міжнародного страхування
департаменту організації та розвитку мережі продажів

Виконавець: Нескорожена Ю.В.

Приватне акціонерне товариство «Страхова компанія «ПЗУ Україна». Центральний офіс.
Поштова адреса: вул. Дегтярівська, 62, м. Київ, 04112, Україна. Тел.: (044) 238 62 38, факс: (044) 581 04 55. E-mail: for-pzu@pzu.com.ua.
Юридична адреса: вул. Січових Стрільців, 40, м. Київ, 04053, Україна. Код ЄДРПОУ 20782312. МФО 300379. П/р 26505003173001 в Філії «КІБ» ПАТ «Креді Агріколь Банк».